



# 980M

## Radlader

## Technische Daten

### Motor – (entspricht Tier 3/Stufe IIIA)<sup>1</sup>

|                                         |           |                     |
|-----------------------------------------|-----------|---------------------|
| Motormodell                             | Cat® C13  |                     |
| Maximale Leistung bei 1.800 U/min       |           |                     |
| SAE J1995                               | 307 kW    | 412 hp              |
| Maximale Leistung bei 1.800 U/min       |           |                     |
| ISO 14396                               | 303 kW    | 406 hp              |
| Maximale Nettoleistung bei 1.800 U/min  |           |                     |
| SAE J1349                               | 278 kW    | 373 hp              |
| Maximale Nettoleistung bei 1.800 U/min  |           |                     |
| ISO 9249                                | 278 kW    | 373 hp              |
| Bruttospitzendrehmoment (1.300 U/min)   |           |                     |
| SAE J1995                               | 2.192 N·m | 1.617 lbf·ft        |
| Bruttospitzendrehmoment (1.300 U/min)   |           |                     |
| ISO 14396                               | 2.172 N·m | 1.602 lbf·ft        |
| Maximales Nettodrehmoment (1.000 U/min) | 2.040 N·m | 1.505 lbf·ft        |
| Bohrung                                 | 130 mm    | 5,12 in             |
| Hub                                     | 157 mm    | 6,18 in             |
| Hubraum                                 | 12,5 l    | 763 in <sup>3</sup> |

1 Erfüllt Abgasnormen MAR-1 (Brasilien), UN ECE R96 Stufe IIIA sowie Stufe III Nichtstraßenverkehr (China), welche den Normen EPA Tier 3 (USA) und Stufe IIIA (EU) entsprechen.

### Schaufeln

|                     |                           |                           |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| Schaufelkapazitäten | 4,20-12,20 m <sup>3</sup> | 5,25-16,0 yd <sup>3</sup> |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|

### Gewicht

|                 |           |           |
|-----------------|-----------|-----------|
| Betriebsgewicht | 30.090 kg | 66.337 lb |
|-----------------|-----------|-----------|

- Gewicht entspricht einer Maschinenkonfiguration mit Michelin 29.5R25 XLDD1 L4-Radialreifen, vollen Flüssigkeitsständen, Fahrer, Standardkontergewicht, Kaltstart, Straßenfahrt-Kotflügel, Product Link™, offenen Differenzialachsen, Notlenkung, Schalldämmung und einer 5,4 m<sup>3</sup> Universalschaufel mit Unterschraubmesser.

### Betriebsdaten

|                                          |           |            |
|------------------------------------------|-----------|------------|
| Statische Kipplast – voll eingelenkt 40° |           |            |
| Mit Reifeneinfederung                    | 19.565 kg | 43.133 lb  |
| Ohne Reifeneinfederung                   | 20.796 kg | 45.847 lb  |
| Losbrechkraft                            | 224 kN    | 50.357 lbf |

- Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 bis 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

### Motor – (Tier 4 Final/Stufe V)<sup>2</sup>

|                                         |           |                     |
|-----------------------------------------|-----------|---------------------|
| Motormodell                             | Cat C13   |                     |
| Maximale Leistung (1.700 U/min)         |           |                     |
| SAE J1995                               | 317 kW    | 425 hp              |
| Maximale Leistung (1.700 U/min)         |           |                     |
| ISO 14396                               | 313 kW    | 420 hp              |
| Maximale Nettoleistung (1.700 U/min)    |           |                     |
| SAE J1349                               | 288 kW    | 386 hp              |
| Maximale Nettoleistung (1.700 U/min)    |           |                     |
| ISO 9249                                | 288 kW    | 386 hp              |
| Bruttospitzendrehmoment (1.200 U/min)   |           |                     |
| SAE J1995                               | 2.206 N·m | 1.627 lbf·ft        |
| Bruttospitzendrehmoment (1.200 U/min)   |           |                     |
| ISO 14396                               | 2.182 N·m | 1.609 lbf·ft        |
| Maximales Nettodrehmoment (1.100 U/min) | 2.054 N·m | 1.515 lbf·ft        |
| Bohrung                                 | 130 mm    | 5,12 in             |
| Hub                                     | 157 mm    | 6,18 in             |
| Hubraum                                 | 12,5 l    | 763 in <sup>3</sup> |

2 Erfüllt die U.S. Abgasnormen EPA Tier 4 Final (USA), entweder Stufe V oder Stufe IV (EU)\*, Japan 2014 und Korea Tier 4 Final.

- \* Motoren der Stufe IV erfüllen die Übergangsbestimmungen der EU-Emissionsschutzverordnung für Nichtstraßenfahrzeuge.
- Die Leistungsangaben gelten bei der Nennndrehzahl, wenn sie unter den Referenzbedingungen der angegebenen Normen geprüft werden.
- Die beschriebene Nettoleistung ist die Leistung, die am Schwungrad ankommt, wenn der Motor mit einem Lüfter, einer Lichtmaschine, einem Luftfilter und einer Nachbehandlung ausgestattet ist.
- Die angegebene Bruttoleistung gilt bei maximaler Drehzahl des Lüfters.

### Getriebe

|             |           |          |
|-------------|-----------|----------|
| Vorwärts 1  | 6,9 km/h  | 4,3 mph  |
| Vorwärts 2  | 13,3 km/h | 8,3 mph  |
| Vorwärts 3  | 23,5 km/h | 14,6 mph |
| Vorwärts 4  | 39,5 km/h | 24,5 mph |
| Rückwärts 1 | 7,8 km/h  | 4,8 mph  |
| Rückwärts 2 | 15,2 km/h | 9,4 mph  |
| Rückwärts 3 | 26,9 km/h | 16,7 mph |
| Rückwärts 4 | 39,5 km/h | 24,5 mph |

- Höchstgeschwindigkeit im Standardfahrzeug mit leerer Schaufel und Standard-L4-Reifen mit einem Rollenradius von 933 mm (37 in).

## Hydrauliksystem

| Typ der Arbeitshydraulikpumpe                  | Kolben mit variabler Verdrängung |             |
|------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
| Arbeitshydrauliksystem                         |                                  |             |
| Maximaler Pumpenförderstrom (2.250 U/min)      | 449 l/min                        | 119 gal/min |
| Maximaler Betriebsdruck                        | 34.300 kPa                       | 4.975 psi   |
| Maximale Fördermenge für optionale 3. Funktion | 240 l/min                        | 63 gal/min  |
| Maximaler Druck für optionale 3. Funktion      | 21.780 kPa                       | 3.159 psi   |
| Hydrauliktaktzeit mit Nennnutzlast:            |                                  |             |
| Heben aus Transportstellung                    | 5,3 Sekunden                     |             |
| Abkippen bei max. Hubhöhe                      | 1,7 Sekunden                     |             |
| Senken, Schaufel leer, Schwimmstellung         | 3,1 Sekunden                     |             |
| Gesamt                                         | 10,1 Sekunden                    |             |

## Bremsen

|         |                                                |
|---------|------------------------------------------------|
| Bremsen | Die Bremsen entsprechen der Norm ISO 3450:2011 |
|---------|------------------------------------------------|

## Achsen

|                     |                          |       |
|---------------------|--------------------------|-------|
| Vorn                | Fest                     |       |
| Hinten              | Pendelnd, $\pm 13^\circ$ |       |
| Maximaler Pendelweg | 549 mm                   | 1'10" |

## Service-Nachfüllkapazitäten

|                                           |       |           |
|-------------------------------------------|-------|-----------|
| Kraftstofftank                            | 426 l | 112,5 gal |
| DEF-Tank                                  | 21 l  | 5,5 gal   |
| Kühlsystem (Tier 4/Stufe V)               | 53 l  | 14,0 gal  |
| Kühlsystem (entspricht Tier 3/Stufe IIIA) | 45 l  | 12,0 gal  |
| Kurbelgehäuse                             | 37 l  | 9,8 gal   |
| Getriebe                                  | 77 l  | 20,3 gal  |
| Differenziale und Seitenantriebe – Vorn   | 84 l  | 22 gal    |
| Differenziale und Seitenantriebe – Hinten | 84 l  | 22 gal    |
| Hydrauliktank                             | 153 l | 40 gal    |

## Fahrerkabine

|                                                                                                                    |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überrollschutz (ROPS, Rollover Protective Structure)/Steinschlagschutz (FOPS, Falling Object Protective Structure) | ROPS/FOPS entsprechen den Anforderungen der Normen ISO 3471:2008 und ISO 3449:2005 Stufe II |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

## Schallpegel – entspricht Tier 3/Stufe IIIA

Die unten genannten Schallpegelwerte gelten nur für bestimmte Betriebsbedingungen. Die Schallleistungs- und Schalldruckpegel ändern sich je nach Motor- und/oder Lüfterdrehzahl. Ein Gehörschutz kann beim Betrieb der Maschine notwendig sein, wenn die Kabine nicht ordnungsgemäß gewartet ist oder die Türen und/oder Fenster über längere Zeit geöffnet sind oder die Maschine in lauter Umgebung arbeitet.

|                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| Schalldruckpegel in der Fahrerkabine (ISO 6396:2008) | 75 dB(A)*  |
| Außen-Schallleistungspegel (ISO 6395:2008)           | 112 dB(A)* |
| Außen-Schalldruckpegel (SAE J88:2013)                | 78 dB(A)** |

\*Für eine typische Maschinenkonfiguration, gemessen entsprechend der festgelegten Verfahren, wobei die Drehzahl des Motorlüfters auf den Maximalwert eingestellt war.

\*\*Für eine typische Maschinenkonfiguration, gemessen entsprechend der festgelegten Verfahren. Die Messung wurde unter folgenden Bedingungen durchgeführt: Entfernung von 15 m (49,2 ft), Vorwärtsbewegung im zweiten Gang, wobei die Lüfterdrehzahl auf den Maximalwert eingestellt war.

## Schallpegel – Tier 4 Final/Stufe V

Die unten genannten Schallpegelwerte gelten nur für bestimmte Betriebsbedingungen. Die Schallleistungs- und Schalldruckpegel ändern sich je nach Motor- und/oder Lüfterdrehzahl. Ein Gehörschutz kann beim Betrieb der Maschine notwendig sein, wenn die Kabine nicht ordnungsgemäß gewartet ist oder die Türen und/oder Fenster über längere Zeit geöffnet sind oder die Maschine in lauter Umgebung arbeitet.

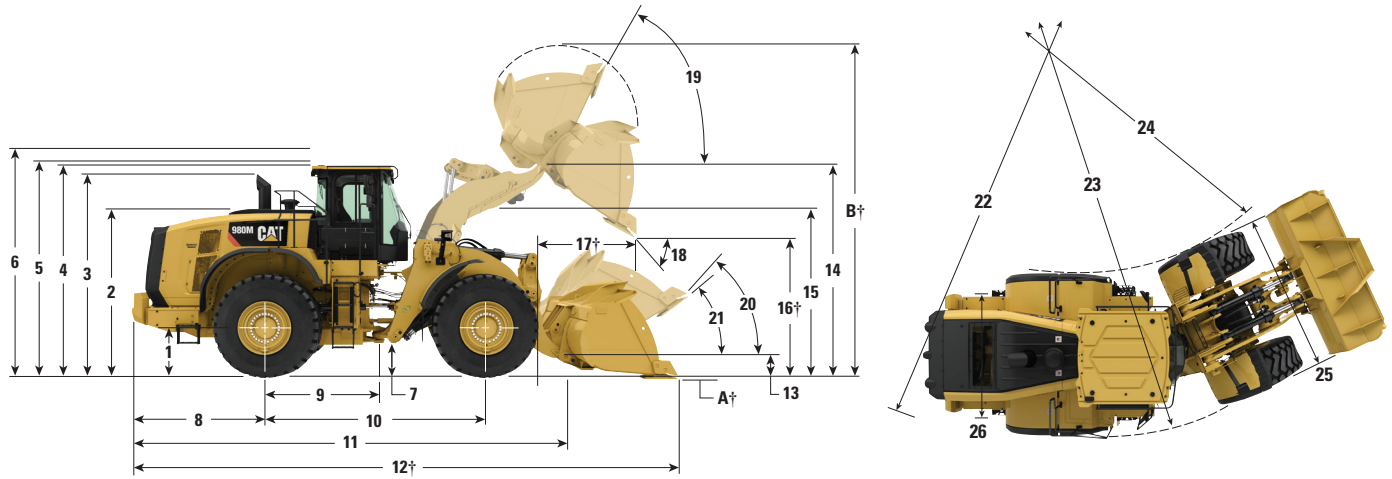
|                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| Schalldruckpegel in der Fahrerkabine (ISO 6396:2008) | 72 dB(A)*  |
| Außen-Schallleistungspegel (ISO 6395:2008)           | 112 dB(A)* |
| Außen-Schalldruckpegel (SAE J88:2013)                | 78 dB(A)** |

\*Für eine typische Maschinenkonfiguration, gemessen entsprechend der festgelegten Verfahren, wobei die Drehzahl des Motorlüfters auf den Maximalwert eingestellt war.

\*\*Für eine typische Maschinenkonfiguration, gemessen entsprechend der festgelegten Verfahren. Die Messung wurde unter folgenden Bedingungen durchgeführt: Entfernung von 15 m (49,2 ft), Vorwärtsbewegung im zweiten Gang, wobei die Lüfterdrehzahl auf den Maximalwert eingestellt war.

## Abmessungen

Bei allen Angaben zu Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.



|                                                                      | Standard-Hubgestänge |        | Verlängertes Hubgestänge |        |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|--------|--------------------------|--------|
| 1 Höhe bis Achsmittellinie                                           | 892 mm               | 2'11"  | 892 mm                   | 2'11"  |
| 2 Höhe bis zur Motorhaube                                            | 3.110 mm             | 10'3"  | 3.110 mm                 | 10'3"  |
| 3 Höhe bis Oberkante Abgasrohr                                       | 3.746 mm             | 12'4"  | 3.746 mm                 | 12'4"  |
| 4 Höhe bis Oberkante Überrollschutz                                  | 3.813 mm             | 12'7"  | 3.813 mm                 | 12'7"  |
| 5 Höhe bis Spitze der Product Link-Antenne                           | 3.891 mm             | 12'10" | 3.891 mm                 | 12'10" |
| 6 Höhe bis Oberkante Rundumwarnleuchte                               | 4.112 mm             | 13'6"  | 4.112 mm                 | 13'6"  |
| 7 Bodenfreiheit                                                      | 453 mm               | 1'5"   | 453 mm                   | 1'5"   |
| 8 Mitte Hinterachse bis Kante Kontergewicht                          | 2.469 mm             | 8'2"   | 2.469 mm                 | 8'2"   |
| 9 Mitte Hinterachse bis Knickgelenk                                  | 1.900 mm             | 6'3"   | 1.900 mm                 | 6'3"   |
| 10 Radstand                                                          | 3.800 mm             | 12'6"  | 3.800 mm                 | 12'6"  |
| 11 Gesamtlänge (ohne Schaufel)                                       | 7.964 mm             | 26'2"  | 8.164 mm                 | 26'10" |
| 12 Transportlänge (Schaufel waagerecht am Boden)*†                   | 9.493 mm             | 31'2"  | 9.799 mm                 | 32'2"  |
| 13 Schaufeldrehpunkthöhe bei Transporthöhe                           | 621 mm               | 2'1"   | 678 mm                   | 2'3"   |
| 14 Maximale Drehpunkthöhe bei max. Hubhöhe                           | 4.539 mm             | 14'10" | 4.760 mm                 | 15'7"  |
| 15 Lichte Höhe bis Hubarm bei max. Hubhöhe                           | 3.795 mm             | 12'5"  | 4.010 mm                 | 13'1"  |
| 16 Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45° Abkippwinkel*†             | 3.273 mm             | 10'9"  | 3.493 mm                 | 11'5"  |
| 17 Reichweite bei max. Hubhöhe und 45° Abkippwinkel*†                | 1.481 mm             | 4'11"  | 1.484 mm                 | 4'11"  |
| 18 Auskippwinkel bei max. Hubhöhe und Kippstellung (auf Anschlägen)* | 52 Grad              |        | 55 Grad                  |        |
| 19 Rückkippwinkel bei max. Hubhöhe*                                  | 61 Grad              |        | 61 Grad                  |        |
| 20 Rückkippwinkel in Transporthöhe*                                  | 48 Grad              |        | 48 Grad                  |        |
| 21 Rückkippwinkel am Boden*                                          | 40 Grad              |        | 39 Grad                  |        |
| 22 Wendekreis zu Kontergewicht (Durchmesser)                         | 13.700 mm            | 45'0"  | 13.700 mm                | 45'0"  |
| 23 Wendekreis (Durchmesser) zur Reifenaußenseite                     | 14.806 mm            | 48'7"  | 14.806 mm                | 48'7"  |
| 24 Wendekreis (Durchmesser) zur Reifeninnenseite                     | 8.252 mm             | 27'1"  | 8.252 mm                 | 27'1"  |
| 25 Breite über Reifen – Max. (unbeladen)                             | 3.265 mm             | 10'9"  | 3.265 mm                 | 10'9"  |
| Breite über Reifen – Max. (beladen)                                  | 3.296 mm             | 10'10" | 3.296 mm                 | 10'10" |
| 26 Laufflächenbreite                                                 | 2.440 mm             | 8'0"   | 2.440 mm                 | 8'0"   |

\*Mit 5,4 m³ (7,1 yd³) großer Universalschaufel mit Bolzenaufhängung und Unterschraubmesser (siehe Betriebsdaten für andere Schaufeln).

†Abmessungen sind in der Einsatzdatentabelle aufgeführt.

Alle Abmessungen, die sich auf Höhen und Reifen beziehen, wurden mit Michelin-Reifen 29.5R25 XLDD1 L4 ermittelt (andere Reifen siehe Tabelle "Reifenoptionen") Abmessungen für "Breite über Reifen" beziehen sich auf die Breite über der Auswölbung, inklusive Reifenzunahme.

**Tabelle "Reifenoptionen" (Verglichen mit Michelin XLDD1 L4)**

| Reifenmarke                                                 | Michelin             | Michelin           | Michelin           | Bridgestone        | Bridgestone       | Bridgestone        |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| Reifengröße                                                 | 29.5R25              | 29.5R25            | 29.5R25            | 29.5R25            | 29.5R25           | 29.5R25            |
| Profil                                                      | L-3                  | L-5                | L-5                | L-3                | L-4               | L-5                |
| Reifenprofil                                                | XHA2                 | XLDD2              | XMINE D2           | VMT                | VSNT              | VSDL               |
| Breite über Reifen – Maximum (leer)*                        | 3.273 mm<br>10'9"    | 3.269 mm<br>10'9"  | 3.281 mm<br>10'10" | 3.257 mm<br>10'9"  | 3.243 mm<br>10'8" | 3.252 mm<br>10'8"  |
| Breite über Reifen – Max. (beladen)*                        | 3.293 mm<br>10'10"   | 3.297 mm<br>10'10" | 3.295 mm<br>10'10" | 3.284 mm<br>10'10" | 3.265 mm<br>10'9" | 3.274 mm<br>10'9"  |
| Änderung der Vertikalmaße<br>(Durchschnitt vorn und hinten) | -33 mm<br>-1,3"      | -6 mm<br>-0,3"     | 9 mm<br>0,4"       | -21 mm<br>-0,9"    | 4 mm<br>0,2"      | 23 mm<br>1"        |
| Änderung der horizontalen Reichweite                        | 23 mm<br>1"          | 3 mm<br>0,2"       | 3 mm<br>0,2"       | 21 mm<br>0,9"      | 1 mm<br>0,1"      | -10 mm<br>-0,4"    |
| Änderung des Wendekreises zur Reifenaußenseite              | -4 mm<br>-0,2"       | 1 mm<br>0,1"       | -2 mm<br>-0,1"     | -13 mm<br>-0,5"    | -32 mm<br>-1,3"   | -23 mm<br>-1"      |
| Änderung des Wendekreises zur Reifeninnenseite              | 4 mm<br>0,2"         | -1 mm<br>-0,1"     | 2 mm<br>0,1"       | 13 mm<br>0,5"      | 32 mm<br>1,3"     | 23 mm<br>1"        |
| Änderung des Einsatzgewichts (ohne Ballast)                 | -544 kg<br>-1.200 lb | 364 kg<br>803 lb   | 688 kg<br>1.517 lb | -356 kg<br>-785 lb | 156 kg<br>344 lb  | 864 kg<br>1.905 lb |
| Änderung der statischen Kipplast – gerade                   | -411 kg<br>-906 lb   | 275 kg<br>606 lb   | 519 kg<br>1.146 lb | -269 kg<br>-593 lb | 118 kg<br>260 lb  | 652 kg<br>1.439 lb |
| Änderung der statischen Kipplast – knickgelenkt             | -357 kg<br>-788 lb   | 239 kg<br>528 lb   | 452 kg<br>997 lb   | -234 kg<br>-516 lb | 102 kg<br>226 lb  | 568 kg<br>1.252 lb |

\*Breite über Reifenauswölbung, inklusive Reifenzunahme.

## Schaufelfüllfaktoren und -auswahltabelle

Die Schaufelgröße muss entsprechend der Materialdichte und dem erwarteten Füllfaktor gewählt werden. Die Cat-Schaufeln der Performance-Baureihe mit längerem Boden, größerer Schaufelöffnung, größerem Ablagewinkel, abgerundeten Seitenflächen und integrierter Überlaufplatte ermöglichen Füllfaktoren, die wesentlich höher als bei früheren Generationen oder Schaufeln von anderen Herstellern sind. Das tatsächlich von der Maschine verarbeitete Volumen ist daher häufig größer als die Nennkapazität.

| Lockeres Material |                             | Füllfaktor (%)* | Materialdichte |
|-------------------|-----------------------------|-----------------|----------------|
| Erde/Lehm         |                             | 115             | 1,5-1,7        |
| Sand und Kies     |                             | 115             | 1,5-1,7        |
| Gemenge:          | 25-76 mm (1 bis 3 in)       | 110             | 1,6-1,7        |
|                   | 19 mm (0,75 in) und kleiner | 105             | 1,8            |
| Gestein:          |                             | 100             | 1,6            |

\*In % des ISO 7546-Nennfassungsvermögens.

**Hinweis:** Die erzielten Füllungsgrade hängen auch davon ab, ob das Ladegut gewaschen oder ungewaschen ist.

| Materialdichte                                          |                  |                    | kg/m³               | 700   | 800   | 900                 | 1.000                             | 1.100                             | 1.200               | 1.300               | 1.400 | 1.500              | 1.600                                                   | 1.700                                                   | 1.800 | 1.900              | 2.000              | 2.100 | 2.200 | 2.300 | 2.400 | 2.500 |  |  |
|---------------------------------------------------------|------------------|--------------------|---------------------|-------|-------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|---------------------|-------|--------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| Standardgestänge                                        | Bolzenaufhängung | Universal-schaufel | 5,40 m³ (7,06 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       | 6,21 m³ (8,12 yd³) | <div><div></div><div></div><div></div></div>            |                                                         |       | 5,40 m³ (7,06 yd³) |                    |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  | Gestein            | 4,40 m³ (5,75 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       | 5,06 m³ (6,62 yd³) | <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |                                                         |       | 4,40 m³ (5,75 yd³) |                    |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  | Kohle-schaufel     | 8,20 m³ (10,73 yd³) |       |       | 9,43 m³ (12,33 yd³) | <div><div></div><div></div></div> |                                   | 8,20 m³ (10,73 yd³) |                     |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |
| Verlängertes Hubgestänge                                | Bolzenaufhängung | Universal-schaufel | 5,40 m³ (7,00 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       | 6,20 m³ (8,00 yd³) | <div><div></div><div></div><div></div></div>            |                                                         |       | 5,40 m³ (7,00 yd³) |                    |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  | Kohle-schaufel     | 8,20 m³ (10,75 yd³) |       |       | 9,43 m³ (12,33 yd³) | <div><div></div><div></div></div> |                                   | 8,20 m³ (10,75 yd³) |                     |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |
| Aggregate-Handler                                       | Bolzenaufhängung | Universal-schaufel | 5,70 m³ (7,46 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    | 6,56 m³ (8,58 yd³)                                      | <div><div></div><div></div><div></div></div>            |       |                    | 5,70 m³ (7,46 yd³) |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  |                    | 6,00 m³ (7,85 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    | 6,90 m³ (9,025 yd³)                                     | <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |       |                    | 6,00 m³ (7,85 yd³) |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  | Materialumschlag   | 5,70 m³ (7,46 yd³)  |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    | 6,56 m³ (8,58 yd³)                                      | <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |       |                    | 5,70 m³ (7,46 yd³) |       |       |       |       |       |  |  |
|                                                         |                  | Kohle-schaufel     | 8,20 m³ (10,73 yd³) |       |       |                     | 9,43 m³ (12,33 yd³)               | <div><div></div><div></div></div> |                     | 8,20 m³ (10,73 yd³) |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |
| Materialdichte                                          |                  |                    | lb/yd³              | 1.180 | 1.348 | 1.517               | 1.685                             | 1.854                             | 2.022               | 2.191               | 2.359 | 2.528              | 2.696                                                   | 2.865                                                   | 3.033 | 3.202              | 3.370              | 3.539 | 3.707 | 3.876 | 4.044 | 4.213 |  |  |
| Schaufelfüllfaktoren                                    |                  |                    |                     |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |
| 115 % 110 % 105 % 100 % 95 %                            |                  |                    |                     |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |
| <div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |                  |                    |                     |       |       |                     |                                   |                                   |                     |                     |       |                    |                                                         |                                                         |       |                    |                    |       |       |       |       |       |  |  |

**Hinweis:** Alle Schaufeln sind mit Unterschraubmessern abgebildet.

## Betriebsdaten mit Schaufeln

| Gestänge                                                          |       | Standardgestänge        |                       |             | Standardgestänge              |                       |             | Standardgestänge                   |                                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------|-----------------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|-------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| Schaufeltyp                                                       |       | Universalschaufel       |                       |             | Gestein – Bolzenaufhängung*** |                       |             | Kohleschaufel mit Bolzenaufhängung |                                      |
| Messertyp                                                         |       | Unterschraub-<br>messer | Zähne und<br>Segmente | Zahnspitzen | Unterschraub-<br>messer       | Zähne und<br>Segmente | Zahnspitzen | Unterschraub-<br>messer            | Verlängertes<br>Hubgestänge<br>Delta |
| Nenninhalt                                                        | m³    | 5,40                    | 5,40                  | 5,00        | 4,40                          | 4,40                  | 4,30        | 8,20                               | —                                    |
|                                                                   | yd³   | 7,06                    | 7,06                  | 6,54        | 5,75                          | 5,75                  | 5,62        | 10,73                              | —                                    |
| Kapazität – 110 %                                                 | m³    | 5,94                    | 5,94                  | 5,50        | 4,84                          | 4,84                  | 4,73        | 9,02                               | —                                    |
|                                                                   | yd³   | 7,77                    | 7,77                  | 7,19        | 6,33                          | 6,33                  | 6,19        | 11,80                              | —                                    |
| Breite                                                            | mm    | 3.447                   | 3.535                 | 3.535       | 3.504                         | 3.504                 | 3.504       | 3.638                              | —                                    |
|                                                                   | ft/in | 11'3"                   | 11'7"                 | 11'7"       | 11'5"                         | 11'5"                 | 11'5"       | 11'11"                             | —                                    |
| 16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel           | mm    | 3.273                   | 3.107                 | 3.107       | 3.101                         | 3.101                 | 3.101       | 2.917                              | 221                                  |
|                                                                   | ft/in | 10'8"                   | 10'2"                 | 10'2"       | 10'2"                         | 10'2"                 | 10'2"       | 9'6"                               | 0'8"                                 |
| 17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel              | mm    | 1.481                   | 1.618                 | 1.618       | 1.769                         | 1.769                 | 1.769       | 1.625                              | —                                    |
|                                                                   | ft/in | 4'10"                   | 5'3"                  | 5'3"        | 5'9"                          | 5'9"                  | 5'9"        | 5'3"                               | —                                    |
| Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubarm und Schaufel      | mm    | 2.965                   | 3.177                 | 3.177       | 3.285                         | 3.285                 | 3.285       | 3.336                              | 160                                  |
|                                                                   | ft/in | 9'8"                    | 10'5"                 | 10'5"       | 10'9"                         | 10'9"                 | 10'9"       | 10'11"                             | 0'6"                                 |
| A† Grabtiefe                                                      | mm    | 103                     | 103                   | 68          | 106                           | 106                   | 71          | 108                                | —                                    |
|                                                                   | in    | 4"                      | 4"                    | 2,6"        | 4,1"                          | 4,1"                  | 2,8"        | 4,2"                               | —                                    |
| 12† Gesamtlänge                                                   | mm    | 9.493                   | 9.734                 | 9.734       | 9.828                         | 9.828                 | 9.828       | 9.867                              | 201                                  |
|                                                                   | ft/in | 31'2"                   | 32'0"                 | 32'0"       | 32'3"                         | 32'3"                 | 32'3"       | 32'5"                              | 0'7"                                 |
| B† Gesamthöhe bei max. Hubhöhe der Schaufel                       | mm    | 6.421                   | 6.421                 | 6.421       | 6.184                         | 6.184                 | 6.184       | 6.536                              | 221                                  |
|                                                                   | ft/in | 21'1"                   | 21'1"                 | 21'1"       | 20'4"                         | 20'4"                 | 20'4"       | 21'6"                              | 0'8"                                 |
| Wendekreis über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung | mm    | 15.223                  | 15.451                | 15.451      | 15.469                        | 15.469                | 15.469      | 15.609                             | 1.009                                |
|                                                                   | ft/in | 50'0"                   | 50'9"                 | 50'9"       | 50'10"                        | 50'9"                 | 50'9"       | 51'3"                              | 3'3"                                 |
| Statische Kipplast, Maschine gerade (ISO)*                        | kg    | 22.639                  | 22.453                | 22.897      | 22.987                        | 23.033                | 23.504      | 21.615                             | (2.002)                              |
|                                                                   | lb    | 49.897                  | 49.488                | 50.466      | 50.664                        | 50.766                | 51.803      | 47.639                             | (4.413)                              |
| Statische Kipplast, Maschine gerade (starrer Reifen)*             | kg    | 24.023                  | 23.835                | 24.297      | 24.375                        | 24.431                | 24.912      | 13.054                             | (2.212)                              |
|                                                                   | lb    | 52.946                  | 52.533                | 53.551      | 53.722                        | 53.848                | 54.907      | 50.811                             | (4.875)                              |
| Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (ISO)*                    | kg    | 19.565                  | 19.379                | 19.795      | 19.851                        | 19.875                | 20.337      | 18.575                             | (1.365)                              |
|                                                                   | lb    | 43.121                  | 42.712                | 43.629      | 43.752                        | 43.806                | 44.822      | 40.941                             | (3.008)                              |
| Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (starrer Reifen)*         | kg    | 20.796                  | 20.608                | 21.040      | 21.083                        | 21.117                | 21.587      | 19.864                             | (1.547)                              |
|                                                                   | lb    | 45.834                  | 45.421                | 46.373      | 46.467                        | 46.542                | 47.578      | 43.781                             | (3.410)                              |
| Losbrechkraft (§)                                                 | kN    | 224                     | 222                   | 239         | 210                           | 210                   | 227         | 175                                | 19                                   |
|                                                                   | lbf   | 50.466                  | 49.926                | 53.816      | 47.384                        | 47.195                | 51.049      | 39.467                             | 4.190                                |
| Betriebsgewicht*                                                  | kg    | 30.090                  | 30.228                | 30.053      | 30.612                        | 30.687                | 30.392      | 30.677                             | 115                                  |
|                                                                   | lb    | 66.318                  | 66.623                | 66.236      | 67.469                        | 67.634                | 66.984      | 67.612                             | 253                                  |

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten gelten für eine Maschinenkonfiguration mit Michelin-Radialreifen 29.5R25 XLDD1 L4, vollen Flüssigkeitsständen, Fahrer, Standard-Kontergewicht, Kaltstart, Straßenfahrt-Kotflügeln, Product Link, Selbstsperrdifferenzial, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämmung.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

\*\*\* Spezifikationen für Felsschaufeln gelten für Michelin-Radialreifen 29.5R25 XLDD2 L5.

(§) Gemäß SAE J732C 102 mm (4 in) hinter der Spitze des Schneidmessers mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt gemessen.

(§) Technische Daten und Nennwerte erfüllen alle geltenden Normen, die vom Verband der Automobilingenieure (Society of Automotive Engineers) empfohlen werden, einschließlich der SAE-Norm J732C für die Nennwerte von Ladern.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 bis 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Starrer Reifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Weitere Schaufeln sind verfügbar. Das Angebot variiert je nach Region. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.

## Betriebsdaten mit Schaufeln – Aggregate-Handler

| Paket                                                             |                 | Aggregate-Handler**                    |                    | Aggregate-Handler**                           | Aggregate-Handler**                |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| Schaufeltyp                                                       |                 | Universalschaufel mit Bolzenaufhängung |                    | Materialumschlagschaufel mit Bolzenaufhängung | Kohleschaufel mit Bolzenaufhängung |
| Messertyp                                                         |                 | Unterschraubmesser                     | Unterschraubmesser | Unterschraubmesser                            | Unterschraubmesser                 |
| Nenninhalt                                                        | m <sup>3</sup>  | 5,70                                   | 6,00               | 5,70                                          | 8,20                               |
|                                                                   | yd <sup>3</sup> | 7,46                                   | 7,85               | 7,46                                          | 10,73                              |
| Kapazität – 110 %                                                 | m <sup>3</sup>  | 6,27                                   | 6,60               | 6,27                                          | 9,02                               |
|                                                                   | yd <sup>3</sup> | 8,20                                   | 8,63               | 8,20                                          | 11,80                              |
| Breite                                                            | mm              | 3.447                                  | 3.447              | 3.447                                         | 3.638                              |
|                                                                   | ft/in           | 11'3"                                  | 11'3"              | 11'3"                                         | 11'11"                             |
| 16† Ausschütthöhe bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel           | mm              | 3.204                                  | 3.187              | 3.105                                         | 2.917                              |
|                                                                   | ft/in           | 10'6"                                  | 10'5"              | 10'2"                                         | 9'6"                               |
| 17† Reichweite bei max. Hubhöhe und 45°-Abkippwinkel              | mm              | 1.529                                  | 1.550              | 1.444                                         | 1.625                              |
|                                                                   | ft/in           | 5'0"                                   | 5'1"               | 4'8"                                          | 5'3"                               |
| Reichweite bei waagerechter Stellung von Hubarm und Schaufel      | mm              | 3.049                                  | 3.077              | 3.074                                         | 3.336                              |
|                                                                   | ft/in           | 10'0"                                  | 10'1"              | 10'1"                                         | 10'11"                             |
| A† Grabtiefe                                                      | mm              | 103                                    | 103                | 103                                           | 108                                |
|                                                                   | in              | 4"                                     | 4"                 | 4"                                            | 4,2"                               |
| 12† Gesamtlänge                                                   | mm              | 9.638                                  | 9.666              | 9.663                                         | 9.928                              |
|                                                                   | ft/in           | 31'8"                                  | 31'9"              | 31'9"                                         | 32'7"                              |
| B† Gesamthöhe bei max. Hubhöhe der Schaufel                       | mm              | 6.243                                  | 6.269              | 6.242                                         | 6.536                              |
|                                                                   | ft/in           | 20'6"                                  | 20'7"              | 20'6"                                         | 21'6"                              |
| Wendekreis über Schaufelaußenkante, Schaufel in Transportstellung | mm              | 15.270                                 | 15.285             | 15.284                                        | 15.609                             |
|                                                                   | ft/in           | 50'2"                                  | 50'2"              | 50'2"                                         | 51'3"                              |
| Statische Kipplast, Maschine gerade (ISO)*                        | kg              | 23.972                                 | 23.827             | 23.447                                        | 23.180                             |
|                                                                   | lb              | 52.835                                 | 52.515             | 51.677                                        | 51.088                             |
| Statische Kipplast, Maschine gerade (starrer Reifen)*             | kg              | 25.481                                 | 25.339             | 24.909                                        | 24.750                             |
|                                                                   | lb              | 56.161                                 | 55.847             | 54.901                                        | 54.550                             |
| Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (ISO)*                    | kg              | 20.630                                 | 20.491             | 20.163                                        | 19.857                             |
|                                                                   | lb              | 45.470                                 | 45.162             | 44.440                                        | 43.765                             |
| Statische Kipplast, Maschine eingelenkt (starrer Reifen)*         | kg              | 21.997                                 | 21.860             | 21.488                                        | 21.286                             |
|                                                                   | lb              | 48.482                                 | 48.180             | 47.360                                        | 46.914                             |
| Losbrechkraft (§)                                                 | kN              | 211                                    | 207                | 208                                           | 175                                |
|                                                                   | lbf             | 47.618                                 | 46.676             | 46.782                                        | 39.467                             |
| Betriebsgewicht*                                                  | kg              | 30.822                                 | 30.918             | 30.947                                        | 31.326                             |
|                                                                   | lb              | 67.931                                 | 68.143             | 68.207                                        | 69.042                             |

\* Die Angaben zu statischen Kipplasten und Einsatzgewichten gelten für eine Maschinenkonfiguration mit Michelin-Radialreifen 29.5R25 XLDD1 L4, vollen Flüssigkeitsständen, Fahrer, Gemenge-Kontergewicht, Kaltstart, Straßenfahrt-Kotflügeln, Product Link, Selbstsperrdifferenzial, Antriebsstrangschutz, Notlenkung und Schalldämmung. Wenn eine Felsschaufel verwendet wird, gelten diese Werte mit Michelin-Reifen 26.5R25 XLDD2 L5.

\*\* Die Konfiguration für Aggregate-Handler ist nicht kompatibel mit Zähnen und Segmenten, Spitzen, Felsschaufeln, verlängertem Hubgestänge und L5-Reifen.

† Abbildung mit Abmessungsdiagrammen.

(§) Gemäß SAE J732C 102 mm (4 in) hinter der Spitze des Schneidmessers mit dem Schaufelbolzen als Drehpunkt gemessen.

(§) Technische Daten und Nennwerte erfüllen alle geltenden Normen, die vom Verband der Automobilingenieure (Society of Automotive Engineers) empfohlen werden, einschließlich der SAE-Norm J732C für die Nennwerte von Ladern.

(ISO) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1 bis 6, wonach Prüfergebnisse höchstens 2 % von Berechnungen abweichen dürfen.

(Starrer Reifen) Gemäß ISO 14397-1:2007, Abschnitte 1-5.

Weitere Schaufeln sind verfügbar. Das Angebot variiert je nach Region. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Cat-Händler.

# 980M Radlader Standard- und Sonderausrüstung

## Standard- und Sonderausrüstung

Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Näheres teilt Ihnen Ihr Cat-Händler mit.

|                                                                                                                                                       | Standard | Optional |                                                                                                                            | Standard | Optional |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>ANTRIEBSSTRANG</b>                                                                                                                                 |          |          | <b>ARBEITSUMGEBUNG</b>                                                                                                     |          |          |
| Achsen, Öko-Ablassventile                                                                                                                             | ✓        |          | Klimaanlage, Heizung und Entfroster (automatische Temperaturregelung und Lüftersteuerung)                                  | ✓        |          |
| Achsen mit offenem Differenzial, vorne und hinten                                                                                                     | ✓        |          | Getränkehalter (2) und Ablagefach für Mobiltelefon/MP3-Player                                                              | ✓        |          |
| Achsen – Selbstsperrdifferenziale, Achsölkühler                                                                                                       |          | ✓        | Sperre der Schaufel-/Anbaugerätefunktion                                                                                   | ✓        |          |
| Bremsverschleißanzeiger                                                                                                                               | ✓        |          | Leitern und Handläufe für Kabinenzugang                                                                                    | ✓        |          |
| Bremsen, vollhydraulisch gekapselte Ölbadscheibenbremsen mit Integralbremssystem (IBS)                                                                | ✓        |          | Kabinenluftfilter                                                                                                          | ✓        |          |
| Cat-Modul für saubere Emissionen (CEM) mit Cat-Dieselpartikelfilter (DPF), und DEF-Tank und -Pumpe (Diesel Exhaust Fluid, Abgasreinigungsflüssigkeit) | ✓        |          | Fahrerkabine mit Druckbelüftung und Schalldämmung (ROPS/FOPS)                                                              | ✓        |          |
| Sparmodus (wählbar)                                                                                                                                   | ✓        |          | Kabinenzurrgurt                                                                                                            | ✓        |          |
| Motor, Cat C13 – erfüllt die Emissionsnormen Tier 3/Stufe IIIA oder Tier 4 Final/Stage V                                                              | ✓        |          | Kleiderhaken (2)                                                                                                           | ✓        |          |
| Lüfter, Kühler, bedarfsgesteuert                                                                                                                      | ✓        |          | Abdeckung der Klimaanlage, aus Metall                                                                                      |          | ✓        |
| Lüfter, Verstelllüfter (VPF, Variable Pitch Fan), automatische und manuelle Steuerung                                                                 |          | ✓        | Tür, per Fernbedienung zu öffnen                                                                                           |          | ✓        |
| Kraftstoffentlüftungspumpe (elektrisch)                                                                                                               | ✓        |          | Elektrohydraulische Steuerhebel, Einachshebel für Hebe- und Kippfunktion                                                   | ✓        |          |
| Kraftstoff-/Wasserabscheider                                                                                                                          | ✓        |          | Elektrohydraulische Steuerhebel, Joystick für Hebe- und Kippsteuerung – zusätzlich integrierter Drehregler für 3. Funktion |          | ✓        |
| Feststellbremse, Brems Scheibe und Bremsattel                                                                                                         | ✓        |          | Elektrohydraulische Steuerhebel, Einachshebel 3. Funktion                                                                  |          | ✓        |
| Ansaugluft-Vorreiniger                                                                                                                                | ✓        |          | Elektrohydraulische Feststellbremse                                                                                        | ✓        |          |
| Kühler, hoher Schmutzanfall, großer Lamellenabstand                                                                                                   |          | ✓        | Frischluftkohlefilter                                                                                                      |          | ✓        |
| Sperrschalter der Getriebeneutralisierereinrichtung                                                                                                   | ✓        |          | Warnhorn, elektrisch                                                                                                       | ✓        |          |
| Drehmomentwandler, Sperrkupplung mit Leitrad-Freilauf                                                                                                 | ✓        |          | Zwei Kabinen-Innenleuchten                                                                                                 | ✓        |          |
| Planeten-Lastschaltgetriebe (4V/4R), automatisch                                                                                                      | ✓        |          | Beheizte Außenrückspiegel mit integrierten Toter-Winkel-Spiegeln                                                           |          | ✓        |
| Schwerlast-Getriebe                                                                                                                                   |          | ✓        | Außenrückspiegel mit integrierten Toter-Winkel-Spiegeln                                                                    | ✓        |          |
| <b>CAT® CONNECT TECHNOLOGY</b>                                                                                                                        |          |          | Multifunktionales 18 cm (7 in) Farb-LCD-Touchscreen-Display für Bildanzeige der Rückfahrkamera und Maschinenparameter      | ✓        |          |
| Detect-Technologien: Rückfahrkamera                                                                                                                   | ✓        |          | Tastatur mit 16 Tasten an der Säule                                                                                        | ✓        |          |
| Cat Hintere Objekterkennung                                                                                                                           |          | ✓        | Vorreiniger, Klimaanlage                                                                                                   |          | ✓        |
| Link-Technologien: Product Link                                                                                                                       | ✓        |          | Vorreiniger, Klimaanlage (RESPA)                                                                                           |          | ✓        |
| VIMS™                                                                                                                                                 |          | ✓        | Radio, AM/FM/USB/MP3 Bluetooth                                                                                             |          | ✓        |
| Payload-Technologien: Abonnement für Advanced Productivity, Cat-Produktions-Messsystem 2.0, Drucker, Cat-Produktions-Messsystem, Gemengegrabautomatik |          | ✓        | Radio, AM/FM/CD/USB/MP3 Bluetooth®                                                                                         |          | ✓        |
| Wegfahrsperre (Machine Security System)                                                                                                               |          | ✓        | Radio, AM/FM/CD/USB/MP3 Bluetooth mit Satellit-Sirius und XM                                                               |          | ✓        |
|                                                                                                                                                       |          |          | Radio, CB-Vorrichtung                                                                                                      |          | ✓        |
|                                                                                                                                                       |          |          | Radiovorrichtung (Entertainment) inkl. Antenne, Lautsprecher und Spannungswandler (12 V, 10 A)                             | ✓        |          |
|                                                                                                                                                       |          |          | Steckdosen (3), 12 V                                                                                                       | ✓        |          |

(Fortsetzung auf nächster Seite)

## Standard- und Sonderausrüstung (Fortsetzung)

Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Näheres teilt Ihnen Ihr Cat-Händler mit.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Standard | Optional |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>ARBEITSUMGEBUNG (Fortsetzung)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |          |
| Dach, aus Metall                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          | ✓        |
| Sitz mit Stoffbezug, luftgefedert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ✓        |          |
| Sitz mit Bezug aus Velours/Stoff, luftgefedert, beheizt                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          | ✓        |
| Sitz mit Bezug aus Leder/Stoff, luftgefedert, beheizt/gekühlt                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          | ✓        |
| Automatik-Sicherheitsgurt, 51 mm (2 in) breit, mit Anzeige                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ✓        |          |
| Automatik-Sicherheitsgurt, 76 mm (3 in) breit, mit Anzeige                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          | ✓        |
| Sitz, beheizt, luftgefedert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          | ✓        |
| Lenkungs-Joystick, elektrohydraulisch, drehzahlabhängig mit Krafterückmeldung                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ✓        |          |
| Lenkung, elektrohydraulisches Rad mit FNR-Richtungsauswahl und Gangwählschalter – Zusätzlicher FNR-Schalter in der Nähe der Anbaugeräte-Bedienelemente                                                                                                                                                                                                             |          | ✓        |
| Notlenkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          | ✓        |
| Sonnenblende, vorn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ✓        |          |
| Sonnenblende, hinten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          | ✓        |
| Zähe Aufhängungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ✓        |          |
| Wisch-/Waschanlagen vorn und hinten, Intervallschaltung (Frontscheibenwischer)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ✓        |          |
| Fenster, mit Gummipolsterung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          | ✓        |
| Schiebefenster (links und rechts)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ✓        |          |
| Fenster, mit Frontschutz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          | ✓        |
| Fenster, mit HD-Frontschutz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          | ✓        |
| Fenster, mit vollen Schutzvorrichtungen vorn, hinten und an den Seiten                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          | ✓        |
| <b>ELEKTRIK UND BELEUCHTUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |          |
| Rückfahrwarnsignal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ✓        |          |
| Drehstromgenerator, 145 A, mit Bürsten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ✓        |          |
| Halogen-Hilfsarbeitsscheinwerfer, an der Kabine montiert (vier zusätzliche) oder                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          | ✓        |
| Beleuchtungsanlage: vier Halogen-Arbeitsscheinwerfer (an der Fahrerkabine), zwei Halogen-Straßenfahrerscheinwerfer (mit Blinkern), zwei Halogen-Heckscheinwerfer (an der Haube)                                                                                                                                                                                    | ✓        |          |
| Beleuchtungsanlage: HI-LED-Hilfsarbeitsscheinwerfer vorne (zwei zusätzliche) und zwei zusätzliche LED-Hilfsarbeitsscheinwerfer hinten an der Fahrerkabine mit zwei LED-Arbeitsscheinwerfern im Kühlergrill und LED-Blinkern vorne. Dazu gehört auch der Ersatz der vier Standard-Halogenarbeitsscheinwerfer an der Fahrerkabine durch vier LED-Arbeitsscheinwerfer |          | ✓        |
| Batterien (2), wartungsfrei, Kälteprüfstrom 1.400 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ✓        |          |

|                                                                                                                                        | Standard | Optional |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>ELEKTRIK UND BELEUCHTUNG (Fortsetzung)</b>                                                                                          |          |          |
| Kaltstart, 120 V, 240 V                                                                                                                |          | ✓        |
| Äußere Sicherheitsgurtanzeigeleuchte                                                                                                   |          | ✓        |
| Zündschlüssel; Start-/Stopp-Schalter                                                                                                   | ✓        |          |
| Haupttrennschalter                                                                                                                     | ✓        |          |
| Starthilfanschluss (ohne Kabel)                                                                                                        | ✓        |          |
| Rückfahrwarnsignal                                                                                                                     |          | ✓        |
| HD-Anlasser, elektrisch                                                                                                                | ✓        |          |
| Anlass- und Ladesystem (24 V)                                                                                                          | ✓        |          |
| Gelbe Rundumwarnleuchte                                                                                                                |          | ✓        |
| <b>FLÜSSIGKEITEN</b>                                                                                                                   |          |          |
| Gebrauchsfertiges Langzeitkühlmittel mit Frostschutz bis –34 °C (–29 °F)                                                               | ✓        |          |
| Gebrauchsfertiges Langzeitkühlmittel mit Frostschutz bis –50 °C (–58 °F)                                                               |          | ✓        |
| <b>HYDRAULIK</b>                                                                                                                       |          |          |
| Kupplung, Cat O-Ringdichtung                                                                                                           | ✓        |          |
| Cat-XT™-Schläuche                                                                                                                      | ✓        |          |
| Hydraulikölkühler (ausschwenkbar)                                                                                                      | ✓        |          |
| Hydrauliksystem mit Lastensensor                                                                                                       | ✓        |          |
| Ventile zur Entnahme von Ölproben                                                                                                      | ✓        |          |
| 3. Funktion mit hydraulischer Schwingungsdämpfung – Standard-Hubgestänge, verlängertes Hubgestänge, Hubgestänge für Holzfällerarbeiten |          | ✓        |
| Fern-Druckmessanschlüsse                                                                                                               | ✓        |          |
| Hydraulische Schwingungsdämpfung, 2 V                                                                                                  | ✓        |          |
| Load-Sensing-Lenkung                                                                                                                   | ✓        |          |
| <b>GESTÄNGE</b>                                                                                                                        |          |          |
| Hubgestänge für Holzfällerarbeiten                                                                                                     |          | ✓        |
| Verlängertes Hubgestänge                                                                                                               |          | ✓        |
| Ausschlag- und Kippkreisausschalter, automatisch (einstellbar in der Kabine)                                                           | ✓        |          |
| Schnellwechsler, Vorrüstung                                                                                                            |          | ✓        |
| Hubrahmen mit Gussquerrohr/-kippterhebel und Z-Gestänge                                                                                | ✓        |          |
| <b>ANLASSER, BATTERIEN UND DREHSTROMGENERATOREN</b>                                                                                    |          |          |
| Batterien (4), wartungsfrei, Kälteprüfstrom 1.400 A, mit 120 V Motorkühlwasservorwärmer                                                |          | ✓        |
| Batterien (4), wartungsfrei, Kälteprüfstrom 1.400 A, mit 240 V Motorkühlwasservorwärmer                                                |          | ✓        |
| <b>ARBEITSGERÄTE</b>                                                                                                                   |          |          |
| Holzgabeln                                                                                                                             |          | ✓        |
| Palettengabeln                                                                                                                         |          | ✓        |
| Schaufeln der Hochleistungsbaureihe                                                                                                    |          | ✓        |

(Fortsetzung auf nächster Seite)

# 980M Radlader Standard- und Sonderausrüstung

## Standard- und Sonderausrüstung (Fortsetzung)

Standard- und Sonderausrüstung kann variieren. Näheres teilt Ihnen Ihr Cat-Händler mit.

|                                                                              | Standard | Optional |                                                                           | Standard | Optional |
|------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>COMPUTERGESTÜTZTES ÜBERWACHUNGSSYSTEM</b>                                 |          |          | <b>SONSTIGE STANDARD- UND SONDERAUSRÜSTUNG</b>                            |          |          |
| Mit folgenden Anzeigen:                                                      | ✓        |          | Automatische Leerlaufabschaltung                                          | ✓        |          |
| Tachometer/Drehzahlmesser                                                    |          |          | Automatisches Schmiersystem von Cat                                       |          | ✓        |
| Digitale Ganganzeige                                                         |          |          | Öko-Ablassventile für Motor, Getriebe und Hydraulik                       | ✓        |          |
| Füllstand der Abgasreinigungsflüssigkeit (DEF, Diesel Exhaust Fluid)         |          |          | Für Ätherstarthilfe vorbereitet                                           | ✓        |          |
| Temperatur: Motorkühlmittel, Hydrauliköl, Getriebeöl                         |          |          | Kotflügel, Stahlblech, vorn mit Schmutzfänger und hinten mit Verlängerung | ✓        |          |
| Kraftstofffüllstand                                                          |          |          | Straßenfahrt-Kotflügel                                                    |          | ✓        |
| Mit folgenden Warnanzeigen:                                                  | ✓        |          | Filter: Kraftstoff, Motorluft, Motoröl, Hydrauliköl, Getriebe             | ✓        |          |
| Regeneration                                                                 |          |          | Kraftstoffkühler                                                          | ✓        |          |
| Temperatur: Achsöl, Ansaug-Krümmer                                           |          |          | Kraftstofftank, Schnellbetankungsanlage                                   |          | ✓        |
| Druck: Motoröl, Kraftstoffförderdruck hoch/niedrig, Lenköl, Betriebs-Bremsöl |          |          | Schmiernippel                                                             | ✓        |          |
| Batteriespannung hoch/niedrig                                                |          |          | Kühlersiebhalter zum Schutz vor umherfliegendem Schmutz                   | ✓        |          |
| Motorluftfilterwiderstand                                                    |          |          | Antriebsstrangschutz                                                      |          | ✓        |
| Hydraulikölfilterwiderstand                                                  |          |          | Bergungsvorrichtung mit Bolzen                                            | ✓        |          |
| Feststellbremse                                                              |          |          | Ölschnellwechselanlage (Motor)                                            |          | ✓        |
| DEF-Füllstand niedrig                                                        |          |          | Einteilige kippbare Motorhaube mit Türen an den Seiten und hinten         | ✓        |          |
| Getriebeölfilterumgehung                                                     |          |          | Scheibenwasch-Plattform                                                   | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Turbinenvorreiniger                                                       |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Abfallvorreiniger                                                         |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Vorreiniger, Regenklappe                                                  | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Servicezentren (Elektrik und Hydraulik)                                   | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Schaugläser: Motorkühlmittel-, Hydrauliköl- und Getriebeölstand           | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Werkzeugkasten                                                            | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Vandalismusschutz-Deckelschlösser                                         | ✓        |          |
|                                                                              |          |          | Unterlegkeile                                                             |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | <b>WEITERE KONFIGURATIONEN</b>                                            |          |          |
|                                                                              |          |          | Aggregate-Handler                                                         |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Block-Handler                                                             |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Forstwirtschaft                                                           |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Industrie- und Abfallentsorgungsmaschine                                  |          | ✓        |
|                                                                              |          |          | Stahlwerk                                                                 |          | ✓        |



オフロード法2014年  
基準適合



Weitere Informationen zu Cat-Produkten, Händler-Service und Industrielösungen finden Sie auf unserer website unter **[www.cat.com](http://www.cat.com)**

Änderungen der Werkstoffe und technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Auf den Fotos dargestellte Maschinen können Zusatzausstattungen haben. Ihr Cat-Händler informiert Sie gern über lieferbare Sonderausrüstung.

© 2019 Caterpillar. Alle Rechte vorbehalten. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, die entsprechenden Logos, ACERT, Cat Connect, Product Link, VIMS, XT, "Caterpillar Yellow", "Power Edge" und das Cat "Modern Hex"-Handelszeichen sowie die hierin verwendeten Unternehmens- und Produktidentitäten sind Markenzeichen von Caterpillar und dürfen nicht ohne Genehmigung verwendet werden.

AGXQ2452-00 (1-2019)  
2019 Produktaktualisierung  
Weltweit außer EU

